

*Vítáme Vás v restauraci
Českého centra – Českého domu Moskva*

Bezplatná WiFi: CD_WiFi_Free

Heslo: CD2015wf



ŠKODA



VÝBĚR ČESKÝCH A MEZINÁRODNÍCH PŘEDKRMŮ

ЧЕШСКИЕ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЗАКУСКИ

Hovězí rostbíf z argentinské kýty, rukolový salát, hořčicový dip a domácí chléb <i>Ростбиф из аргентинской говядины, салат руккола, горчичный соус и домашний хлеб</i>	7,30
Lososový kaviár podávaný na ledové tříšti se šlehaným máslem a toasty z bílého pečiva <i>Икра лосося, подается в икорнице на колотом льду с тостами из белого хлеба и взбитым маслом</i>	9,40
Tartar z uzeného mořského pstruha na křupavém toastu ciabatty opečené v bazalkovém másle s kytičkou hlávkových salátů a limetkou <i>«Тартар» из морской форели, подается на хрустящем тосте чиабатты, поджареном на масле с базиликом, листовым салатом и ломтиком лайма</i>	7,60
Ruská seljodka s plátky vařených žlutomasých brambůrků a šalotky <i>Русская селедка с ломтиками вареного картофеля и кольцами лука шалот</i>	4,50
Tatarský biftek z kýty mladého býčka s kaparovými květy a chlebovými topinkami s česnekem <i>Бифштекс из окорока молодого бычка с каперсами и хлебными тостами с чесноком</i>	7,90
Česká tlačěnka s octem a cibulí <i>Чешский зельц с уксусом и луком</i>	4,20
Utopence ze špekáček s cibulí a feferonkami <i>«Утопенцы» из слегка подкопченных сарделек</i>	4,20
Bliny s červeným kaviárem a zakysanou smetanou <i>Оладушки с красной икрой и сметаной</i>	10,90
Královské krevety pečené s česnekem a adžikou na toustu z domácího chleba, listový salátek <i>Королевские креветки запеченные с чесноком и аджикой, тост из домашнего хлеба, листовый салат</i>	9,90



DOPORUČUJEME K PIVU NEBO VÍNU

РЕКОМЕНДУЕМ К ПИВУ И ВИНУ

Nakládaný sedlčanský hermelín s jemně pálivými feferonkami 4,20

Маринованный седлчанский сыр гермелин с пикантными перчиками

Talířek sýrů se sušeným ovocem a ořechy 6,10

Сырная тарелка с сухофруктами и орехами

Plátky „Ostankinské“ basturmy s nakládanými cibulkami 4,30

Ломтики «Останкинской» бастурмы с маринованным лучком

Talíř krájených českých uzenin se znojemskou okurkou 6,10

Тарелка чешских копчёностей с маринованным огурчиком

TEPLÉ POKRMY K PIVU

Горячие блюда к пиву

Čtyři nožičky mysliveckých klobásek, s křenem a českou hořčicí 4,90

Четыре штучки мусливецких колбасок с хреном и горчицей

Grilované vepřové koleno podávané s křenem a českou hořčicí 19,90
(doba přípravy 30 minut)

Свиное колeno на гриле, подается с хреном и чешской горчицей (время приготовления 30 минут)



POLÉVKY

СУПЫ

Silný hovězí vývar s masem, kořenovou zeleninou a játrovými knedlíčky <i>Крепкий говяжий бульон с мясом, морковью, черешковым сельдереем и печеночными клецками</i>	2,30
Lehce pikantní gulášová polévka s fazolemi <i>Легкий пикантный гуляшевый суп с фасолью</i>	2,30
Ruský boršč se zakysanou smetanou <i>Борщ «по-русски» со сметаной</i>	2,40

VÝBĚR ZE SEZONNÍ GASTRONOMIE

СЕЗОННЫЕ БЛЮДА

Pečený filet z candáta, mladá řepa, listový špenát a gratinované brambory <i>Запеченное филе судака с молодой свеклой, шпинатом и печеным картофелем с пармезаном</i>	11,90
Rybí mix grill (losos, tuňák, krevety), holandská omáčka, baby brambůrky <i>Рыбное ассорти на гриле (лосось, тунец, тигровые креветки), голландский соус, мини картошка</i>	16,80
Do křupava pečené kuřecí prsíčko „Supreme“ pošírovaný chřest, rizoto s medvědí česnekem <i>Сюпрем из куриной грудки запеченной до хрустящей корочки, тушеная спаржа, ризотто с черемшой</i>	9,90



Veřřová panenka sous vide s baby karotkou, bruselskými kapustičkami a řřouchanými bramborami 9,80

Свиная вырезка, приготовленная по технологии sous-vide, с миниморковкой, брюссельской капустой и толченым картофелем

Hovězí líčka duřená ve smetanové omáčce s nakládaným zeleným pepřem se řřouchanými bramborami s petrželovými lístky 9,80

Говяжьи щёчки тушеные в сметанном соусе с маринованным зеленым перцем, толченый картофель с зеленью петрушки

TRADIČNÍ ČESKÉ SPECIALITY

ТРАДИЦИОННЫЕ БЛЮДА ЧЕШСКОЙ КУХНИ

Čtvrtka vykostěné pečené kachny s kmínem a zázvorem, moravské zelí, bramborové a houskové knedlíky 14,30

Утка запеченная с тмином и имбирём, тушеная капуста, кнедлики (1/4 тушки)

Půlka vykostěné pečené kachny s kmínem a zázvorem, moravské zelí, bramborové a houskové knedlíky 27,50

Утка запеченная с тмином и имбирём, тушеная капуста, кнедлики (1/2 тушки)

Špikovaná hovězí pečeně se smetanovou omáčkou, houskovými knedlíky, citronem a brusinkami 7,90

Свичкова в сметанном соусе, кнедлики, долька лимона, брусника

Hovězí guláš s vídeňskou cibulkou a českým houskovým knedlíkem 7,90

Говяжий гуляш с венским лучком и чешским кнедликом



Vepřová pečeně s cibulí a česnekem podávaná s moravským zelím a bramborovými knedlíky se smaženou cibulkou 7,60

Жаркое из свинины с луком и чесноком, подается с моравской капустой и картофельными клецками с поджаренным лучком

Smažený řízek z vepřové panenky s bramborovým salátem a citronem 7,90

Шницель из свиной вырезки жареный в кляре, картофельный салат, долька лимона

Smažený kuřecí řízek s bramborovou kaší nebo bramborem, citronem a máslem 7,90

Куриный шницель жареный в кляре, подается с картофельным пюре или вареным картофелем, долькой лимона и кусочком масла

Tradiční smažený sýr eidam s opečenými bramborami a tatarskou omáčkou 7,60

Традиционный жареный в кляре сыр «Эдам», печеный картофель, соус по-татарски



SESTAVTE SI PRÉMIOVÝ STEAK ZA PŘÍZNIVOU CENU

СОСТАВТЕ ХОРОШИЙ СТЕЙК ЗА ОПТИМАЛЬНУЮ ЦЕНУ

Grilovaný „Rump steak“ (250 g) včetně přílohy a omáčky 15,60
Говяжий «Рамп стейк» с гарниром и соусом на выбор (2)

Grilovaný „Rib Eye steak“ (250 g) včetně přílohy a omáčky (8) 15,60
Говяжий «Рибай стейк» с гарниром и соусом на выбор

Grilovaný steak ze žlutoploutvého tuňáka (200g) včetně přílohy a omáčky 18,50
Стейк из тунца с гарниром и соусом на выбор

Vyberte si přílohu ke steaku / гарнир на выбор

- Bramborové hranolky / картофель фри
- Smetanová bramborová kaše / картофельное пюре
- Grilovaná zelenina / овощи на гриле

Vyberte si omáčku ke steaku / соус на выбор

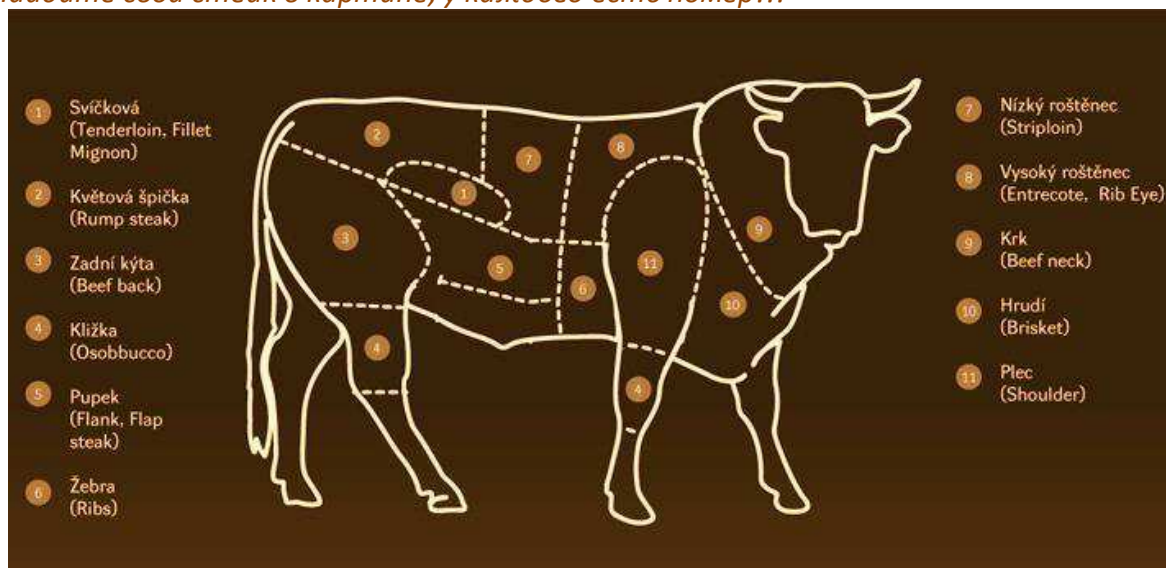
- Peprnová omáčka / соус с маринованным перцем
- Hříbková omáčka / грибной соус
- Česneková omáčka / чесночный соус



Znáte části hovězího masa? Знаете ли Вы части говяжьего мяса?

Vaše steaky jsou označeny číslem – můžete si ho najít na obrázku!!!

Найдите свой стейк в картине, у каждого есть номер!!!



TĚSTOVINY, BEZMASÉ, DIETNÍ A MÉNĚ KALORICKÉ POKRMY

МАКАРОННЫЕ, ВЕГЕТАРИАНСКИЕ, ДИЕТИЧЕСКИЕ И МАЛОКАЛОРИЙНЫЕ БЛЮДА

Crudites z čerstvé zeleniny s česnekovo - jogurtovým dipem 6,90

Свежие овощи «crudites» с чесночно-йогуртовым соусом (холодная закуска)

Pelmeně plněné jehněčím masem s koprem a smetanou 5,70

Пельмени с мясом ягненка, укропом и сметаной

Zeleninové rizoto s medvědí česnekem, pošírované vejce, parmazán 8,40

Овощное ризотто с черемшой, яйцо пашот и сыр пармезан

Bezlepkové těstoviny aglio olio e peperoncino 5,20

Макароны без глютена aglio olio u peperoncino

Sezónní vařená zelenina v bylinkovém másle s česnekem 5,60

Сезонные отварные овощи, подаются с маслом с зеленью и чесноком

Kuřecí prsíčko se zeleninou vařené v páře bez soli a koření 4,90

Куриная грудка с овощами отваренная на пару без соли и приправ

Prosím upozorněte nás na Vaši dietu a my Vám rádi pomůžeme vybrat a připravit vhodný pokrm

Если Вы соблюдаете диету, просим сообщить нам об этом – мы будем рады помочь выбрать и приготовить подходящее для Вас блюдо

MALÉ POKRMY VHODNÉ PRO DĚTI

БЛЮДА ДЛЯ ДЕТЕЙ

Malá svíčková na smetaně se dvěma houskovými knedlíky 4,40

Свичкова в сметанном соусе с 2-мя хлебными кнедликami и брусничным вареньем

Přírodní kuřecí prsíčka s bramborovými hranolky a mrkvičkou 4,40

Куриная грудка в собственном соку с картофелем «фри» и морковкой



Malý smažený řízek z vepřové panenky s bramborovou kaší a citronem 4,40

Мини шницель из свиной вырезки жареный в кляре, подается с картофельным пюре и долькой лимона

Špagety na másle s opečenou šunkou, cherry rajčátky a strouhaným sýrem 3,90

Спагетти с маслом и жареной ветчиной, томатами-черри и тертым сыром пармезан

MÍCHANÉ SALÁTY A SÝRY

САЛАТЫ И СЫРЫ

Caesar salát / Цезарь салат на выбор:

- vegetariánský s krutony z bílého chleba 6,90
вегетарианский с гренками из белой булочки
- s grilovaným lososem a krutony z bílého chleba 11,90
с лососем на гриле с гренками из белой булочки
- s grilovanými krevetami a krutony z bílého chleba 11,90
с креветками на гриле с гренками из белой булочки
- s kuřecím masem a krutony z bílého chleba 8,90
с курицей на гриле с гренками из белой булочки

Salát z čerstvé zeleniny se sýrem fetta, olivami a červenou cibulkou 5,40

Салат со свежих овощей с сыром «Фета», оливками и луком «шалот»

Caprese salát s mozzarellou, červenou řepou, okurkovým tartarem, lístky salátu a balsamikovou redukcí 7,80

Салат «Caprese» со свеклой, огуречным тартаром, листьями салата и медовым бальзамическим уксусом

Zeleninový salát s vepřovou panenkou sous vide a hořčicovým dipem 6,90

Овощной салат, со свиной вырезкой приготовленной по технологии «sous-vide» и горчичным соусом

Salát „Nicoise“ (tuňák, fazolky, mladé brambůrky, vejce, červená cibule) 8,90

Салат «Nicoise» с тунцом, стручковой фасолью, молодой картошкой, яйцом и луком «шалот»



DEZERTY A SLADKOSTI Z NAŠÍ CUKRÁRNY

ДЕСЕРТЫ И ЛАКОМСТВА ИЗ НАШЕЙ КОНДИТЕРСКОЙ

<p>Bramborové taštičky s hruškami, ořechy a máslem</p> <p><i>Вареники из картофельного теста с грушей, пассированные в масле с орешками</i></p>	4,20
<p>Ruské syrníky s omáčkou z lesních plodů a nokem zakysané smetany</p> <p><i>Сырники «по-русски» с соусом из лесных ягод и сметаной</i></p>	4,20
<p>Lívanec s borůvkami a šlehanou smetanou</p> <p><i>Оладушек с черникой и взбитой сметаной</i></p>	4,20
<p>Teplý jablkový závin s ořechy a rozinkami na vanilkové omáčce</p> <p><i>Теплый яблочный рулет с орехами и изюмом с ванильным соусом</i></p>	3,20
<p>Horké maliny s vanilkovou zmrzlinou, šlehačkou a mátou</p> <p><i>Горячая малина с ванильным мороженым, взбитыми сливками и листиком мяты</i></p>	4,20
<p>Čokoládový řez s višňovou omáčkou a počkem vanilkové zmrzliny</p> <p><i>Шоколадный торт с вишневым соусом и шариком ванильного мороженого</i></p>	4,30
<p><i>Nabídka čerstvých zákusků z naší cukrárny</i></p> <p><i>Попробуйте пирожное разных видов из нашей кондитерской</i></p>	3,20
<p><i>Domácí rohlíky je možné si objednat také s sebou</i></p> <p><i>Домашние булочки рогалики, которые можно заказать на вынос</i></p>	0,30



NÁPOJOVÝ LÍSTEK

ČESKÁ VÍNA BÍLÁ – ZNOVÍN ZNOJMO

Müller Thurgau		
Rulandské bílé		
Ryzlink rýnský		
Sauvignon		
Tramín červený		
Veltlínské zelené	0,75 l	12,40
	0,20 l	3,40
	0,10 l	1,70

ČESKÁ VÍNA ČERVENÁ – ZNOVÍN ZNOJMO

Cabernet Sauvignon		
Frankovka		
Modrý Portugal		
Rulandské modré		
Svatovavřínecké		
Zweigeltrebe	0,75 l	12,40
	0,20 l	3,40
	0,10 l	1,70

PIVO

Pilsner Urquell 12° světlé	0,50 l	2,20
	0,30 l	1,50
Pilsner Urquell 12° (lahvové)	0,33 l	1,70
Velkopopovický Kozel 10° tmavé	0,50 l	2,20
	0,30 l	1,50
Clausthaler (nealkoholické pivo)	0,33 l	3,00

NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE

Mattoni	0,33 l	1,70
Aquila	0,33 l	1,70
Bon Aqua (perlivá, neperlivá)	0,20 l	0,80
Juice (dle výběru)	0,20 l	1,60
Cola Cola, Tonic, Fanta, Sprite	0,25 l	1,70

